

**RelyX™ U200****Self-adhesive Resin Cement****Самоадгезивни Композиционни Цемент****Самодејзивен композитен цимент****Kompozitni cement za adhezivno cementiranje protetiskih nadomjestaka****Önkondicionáló rezincment****Samopregajajuci cement do osadzania prac protetycznych****Ciment râsnic autoadeziv****Instructions for Use****Инструкция по применению****Указания за употреба****Upotrebe za upotrebu****3M Deutschland GmbH****Dental Products****Caris-Strur-1****41453 Neuss - Germany****3M, ESPE, Cojet, Lava, RelyX и Sol-lex  
are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH.  
© 2014, 3M. All rights reserved.****CE 0123****4407587872****Használati utasítások****Instrukcja užívania****Instrucțiuni de utilizare****Notes****Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.: RelyX™ Ceramic Primer: allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.****Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.****► Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****► For Maryland and Inlay/Onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".****Pre-treatment of Composite Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****► For Maryland and Inlay/Onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".****Pre-treatment of Glass Fiber-reinforced Posts****Please follow the instructions for use of the post to be used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Clean the restorative surface of the blasting agent with water-free and oil-free air.****► When using RelyX™ Fiber Post application of a silane is not required. Other fiber-reinforced posts should be treated in accordance with the relevant instructions for use.****Pre-treatment of Impant Abutments****Please follow the recommendations for the relevant restorative material (e.g., metal, zirconia).****Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges****► Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device Cojet Prep and the blast-coating agent Cojet Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for Cojet Prep and Cojet Sand.****► Clean the restorative surface of the blasting agent with water-free and oil-free air.****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****► For etched glass ceramics, please refer to "Pre-treatment of Etchable Glass Ceramics".****Dosing****When dosing the first time:****► Remove the clicker dispenser from the foil pouch and note the removal date.****► Remove the clicker and the clicker cap.****► Remove a sufficient amount of paste on a mixing pad by pressing down the clicker lever. This leaves the filling quantity of base paste and catalyst pastes in the clicker. Discard the paste which has been dispensed.****Precautionary Measures****For Patients and Dental Personnel****► Base paste: contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylic and/or peroxide (especially peroxide) allergies.****► If prolonged contact with oral tissue occurs, flush with large amounts of water. If a allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use.****For Dental Personnel****► This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, avoid use in certain individuals. If a skin contact occurs, avoid use until the uncurled product. If skin contact occurs, wash with soap and water.****► The use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.****Acrylates may penetrate commonly used gloves. If the product contacts the glove, remove and discard the glove, wash the hands immediately with soap and water and then re-choose.****► If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.****3M SDSs can be obtained from www.mmm.com, or contact your local subsidiary.****Precautions during Processing****► Seal temporary restorations using a euugenol-free product (e.g., with RelyX™ Temp NE). The use of temporary cements containing euugenol can inhibit the polymerization process of RelyX U200 during the luting cementing.****► Do not use hydrogen peroxide ( $H_2O_2$ ) as the restorations are adversely affected by the adhesive strength and setting reaction of RelyX U200.****► To avoid pulpal irritation, cover areas in close proximity to the pulp by applying small amounts of sealing calcium hydroxide material. To avoid pulp increases during the cementing of the restorations, the pulp protection should be applied prior to taking an impression for the final restoration.****Tooth Preparation****Preparation of the Cavity/Tooth Stump****► Prior to final preparation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rins with a spray, and lightly air dry in only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it off.****► Application:****► Protect the working area from contamination with water, blood, saliva and sulfuric fluid during the application and setting phase.****► Apply the mixed cement evenly to the entire cavity and as appropriate to the adhesive strength and setting reaction of RelyX U200.****► Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., after the final cleaning with pumice slurry and water. Their residues may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.****Application in the Root Canal****► Do not use Lentulo-Spirals to insert the cement in the root canal as this can excessively accelerate setting.****► Squeeze the tip to the point.****► As an alternative, the cement can be inserted into the root canal with the aid of an applicator tip, e.g., Centrix® Needles Tubes (Centrix is a registered trademark of the U.S.-based company Centrix); this will minimize the entrainment of air bubbles.****► Rinse immediately after the use of a rubber dam and keep the cavity free of any contamination during cementation.****► Etch the enamel surface of the cavity with 37% phosphoric acid for 15–20 sec. Then rinse thoroughly with water and dry with water-free and oil-free air. In the case of exposed dentin, make sure to selectively etch the enamel to avoid post-operative sensitivity.****Trial Fitting of the Restoration****► Remove the temporary restoration and thoroughly clean the tooth surface of any residue from the temporary cement.****► Make a trial insertion of the final restoration and check its fit and contact points.****► If a low viscosity silicone is used for the trial fit, the silicone residue must then be removed completely.****► For glass ceramic restorations, do not check the occlusion until the restoration has been cemented. Breakage could occur if done prior to being cemented in place.****► Avoid any contamination whatsoever of the surfaces to be treated during pre-treatment and until the final cementation.****Pre-treatment of Restorations****Pre-treatment of Metal Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. In the absence of ceramic and composite work, we recommend the following procedure:****► Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.****► Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.****► For Maryland and Inlay/Onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".****Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.: RelyX™ Ceramic Primer: allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.****Pre-treatment of Ceramic Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Movable Prototypes and Maryland Bridges****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Composite Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Metal Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. In the absence of ceramic and composite work, we recommend the following procedure:****► Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.****► Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.****► For Maryland and Inlay/Onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".****Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Ceramic Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Movable Prototypes and Maryland Bridges****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Composite Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:****► Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.****► Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.****► Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.****Pre-treatment of Metal Restorations****Please follow the instructions for use of the restoration material. In the absence of ceramic and composite work, we recommend the following procedure:****► Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.****► Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.****► For Maryland and Inlay/Onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay bridges".****Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations</**



- (sk) Samoadhézivný živícový cement
- (sl) Samo-adhezívni kompozitní cement
- (cs) Samoadhézivní kompozitní pryskyřičný cement
- (tr) Self-Adhesive Rezin Simon
- (et) Isekinnitruu kompositisidmik
- (lv) Pašīlēmōjs svecu cements
- (lt) Savaiminio sukimimo dervinis cementas fiksavimui
- (uk) Самоадгезивний композитний цемент

Návod na použitie

Navodila za uporabo

Návod k použití

Kullanma Talimatları

CE

440067897502

Kasutusuhend  
Lietotāšanas instrukcija  
Varšņojmo instrukcija  
Iñstrukcijai z vikorijsantā

3M Deutschland GmbH

Cer-Sil-Strat-1

41453 Neuss - Germany

3M ESPE, Cojet, Lava, RelyX and Sol-Fex

© 2014, 3M All rights reserved.

SK SLOVENSKY

Popis výrobku

RelyX™ U200 je čistý samoadhezívny živícový cement na rúšenie miešaním.

Delenie na adhezívne cementovanie nepricherných keramických, kompozitných alebo keramických náhrad a čapov a kúpkov. Pri použíti RelyX U200 nie je potrebné lepenie ani vloženie.

Cement je dodávaný v ročných odtieňoch.

Pôvodne je predložený do jedného katalyzátora.

Teraz je využitie v ponuke musí byť k dispozícii poliačky do používania produktu. Posimne, zistíte si vylepšenie informácie na použitie k produktom zmiernením názvu.

Indikácia:

Definitívne cementovanie keramických, kompozitných alebo keramických náhrad a čapov a kúpkov.

Delenie na implantované mestražné.

Finalne cementovanie zirkóniodvadového náhradovej Lava™ pre dvojlinej nastaviteľnosti – podľa informácie pre použitie Lava™ Frame resp. Lava™ Plus.

Indikácie ako mostky Maryland, inlay/inlay alebo vlnky, kdeľko výmeny sú požiadavky na príhradového dentálnego spezialista. Nezávisí od výrobku.

Teraz je využitie v ponuke musí byť k dispozícii poliačky do používania produktu. Posimne, zistíte si vylepšenie informácie na použitie k produktom zmiernením názvu.

Príprava implantovaných nadstavieb

Posimne, že ste postupovali podľa opätnoučkovo pre príslušnú reštauráčnu.

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava lepateľných sklerokeramických náhrad

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava kompozitných náhrad

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónu a aluminia oksidovej keramiky

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového oksidovej hliníkovej povrchy

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava keramických sklerokeramických náhrad

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava keramických, kompozitných alebo keramických náhrad a čapov a kúpkov

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava kompozitných mostkov

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

Postupujete podľa informácií v návode na daném materiale.

Pokať je tiež potrebné použiť nasledovné:

Lepený plachutu reštauráčnej práce opleskujete aluminium oksidom ≤ 40 µm.

Ostatne opleskujete povrch alkoholom a vysušte vzduchom bez vody aleja.

Pre mostky Maryland a inlay/inlay držíte pokyny z odstavca „Prepríprava mostkov Maryland a inlay/inlay“.

Príprava zirkónového kanálku

osest nahokantaki selle materjaljai. Kui esineb kontakt nahaga, siis pese nahka veo ja seebjib.

• Soovitatak on kasutada kaitsekindlaid ja kõvastumata materjalid mitte puutuda.

Akrulaatid võivad vastutada kaitsekindlaid tulida. Kui toode puutub kokku kinnida, eemalda kinnas ja vähenda ning pese kaudet koheselt.

• Allergiseerimiseks immeesmises pöördub vajadusel arest poolle.

SM töötuse töötuhustusse sertifitseeritud (MSDS) on saadaval aadressil www.mmm.com.vu Kohalikus esinduses.

**Etevaltmistamine**

• Selle etevaltmistamine tuleb saabuda eugenoli-veebasest tooteid.

• Välimiseks tuleb etevaltmist teha kaitsekindlaid.

• Allergiseerimiseks immeesmises pöördub vajadusel arest poolle.

SM töötuse töötuhustusse sertifitseeritud (MSDS) on saadaval aadressil www.mmm.com.vu Kohalikus esinduses.

**Puhlikatse**

• Puhlikatseks tuleb etevaltmist teha kaitsekindlaid.

RelyX U200 on kaksikuvõavast tsement ja sealotu tundlik niiloomuliku ja kunstlik valususe suhtes. Töölõmeliigus lüheneb määrgatavalt, kui materjal asetatakse kõhvalgustuse all!

min:sek

Tööde segamise segamisest 2:30

Valguskastust laienekipulsi 400–500 nm 0:20

– üksik pind, okulsaalsest 0:20

– mõni muu lisapid 0:40

Isekuivastus 6:00

Kõvastusga 6:00

Seepärast 6:00

Parameetrid 6:00

Süsteem 6:00

Parameetrid 6:00

**RelyX™ U200**

(es) Cemento definitivo de resina autoadhesivo

(pt) Cemento resinoso universal autoadesivo

(ko) 자가 접착 유기비닐 캠포지트 레진시멘트

(zh) 自黏性樹脂粘合劑

(th) เรลิกซ์ยูวีทูโน่ส์เพร์ฟอร์เมิ่น

(fr) Ciment de scellement composite autoadhésif

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi



012

## Información de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## Instrucciones de uso

## 使用說明

## instrucciones de uso

## Mode d'emploi



012

## 사용 설명서

## Mode d'emploi

請遵守釘柱的使用說明。如果生產商沒有提供說明，建議遵守以下程序：  
 • 用牙科常用的清潔劑清洗受到污染的RelyX U200。  
 • 用一隻浸溼有牙科常用消毒劑的抹布給clicker計量式分配器消毒。

#### 注意事項

• 當暴露於自然光或人造光下時，RelyX U200可能會過早聚合。因此，只有在即將拌合之前，方可在拌合板上配製本期劑，並在拌合之後立即使用；使用過程中不要將其暴露於強光下。

• 偏離規定的拌合比(1:1)會對材料性質產生不利影響。

#### 馬里蘭牙橋和嵌體 / 固體結構的預處理

**金屬、氧化物和氟化物表面**  
 • 用盒型刷設置CoJet Prep和吹塗劑CoJet Sand，在垂直和離表面2-10 mm的距離處修整待拌合面達15秒鐘之久的塗層（砂礫層）。參見CoJet Prep和CoJet Sand的使用說明書。

• 用不含水和油的空氣吹掉所有殘留的吹塗劑。

• 接著，按照使用說明書上合適的砂紙。

關於銳利玻璃陶瓷修復體，請參閱“銳利玻璃陶瓷修復體的預處理”。

#### 定量

首先定量時：  
 從包裝袋中取出clicker計量式分配器，並在clicker標簽上記下拆封包裝袋的日期。扔掉袋子。  
 取下clicker的蓋子。  
 將clicker控制杆，擠出少量糊劑到拌合板上。該劑量要等於clicker中基質糊劑和催化劑的填充量。接著，應將已經擠出的糊劑剝掉。

在定量時要總：

• 取下蓋子。  
 • 將糊劑分別到拌合板上：

- 向下按並連接clicker控制杆。

- 當糊劑停止流動時，擦拭拌合板上的clicker開口，以便能夠自動配出比例合適的基質糊劑和催化劑。

- 只需將黏合所需的過量糊劑（略離擊數次）分到拌合板上即可。

• 清洗clicker開口，預防因糊劑的交叉污染造成開口堵塞。

• 新疊蓋並向下壓，直到蓋子已明顯固定到位時為止。

#### 時間

按照溫度和舌下溫度決定處理時間和固化時間。規定時間應以相關的實驗條件為基礎。如果使用的是一合劑黏合劑，則溫度條件下RelyX U200的凝固速度會大減緩。

RelyX U200是一種雙重固化的黏合劑，因此對自然光和人造光都非常敏感，如果在手電燈下使用，則會大大縮短工作時間！

	分/秒
從混合起的起始時間	02:30
光固化波長 400-500納米範圍	
- 平面 (從咬合面)	00:20
- 其他任何附着面	00:20
- RelyX Fiber Post (根柱)，從咬合面	00:40
自固化	
- 從混合起的固化時間	06:00

#### 攪拌

• 在20秒鐘之內，使用調拌刀，將基質糊劑和催化劑攪拌成一種均勻的糊劑，同時避免糊劑中含有氣泡。

• 然後用光保護蓋蓋住黏合劑，以避免強烈光射。

#### 應用

• 應用過程中和固化階段內，要保護工作區域免受水、血液、唾液和體液的污染。

• 用撲粉均勻的RelyX U200填滿整個底洞，必時，填滿至嵌體 / 冠體體底，或者用點子膏填滿底洞。

• 裝入並堅緊修復體，等其穩定足夠的時間，以便黏合劑完全固化。

#### 用于根管中

• 不要使用螺旋型糊劑輸送器 (Lento-Spiral) 將基質糊劑和催化劑攪拌成一種均勻的糊劑，同時避免糊劑中含有氣泡。

• 將點子膏塗到根柱上，以避免氣泡。

• 也可使用一個塗布頭例如Centrix® 鍾針 (Centrix是美國Centrix公司的一個註冊商標)，將點子膏裝入根管中，以儘量減少氣泡。

• 隨接着，將根柱裝入到經預處理的根管中，用適度的壓力將其保持在位。建議安裝時輕輕晃動根柱，以避免氣泡。

去除多餘的黏合劑

• 殘留的點子膏可以用來去除牙科玻璃纖維根柱或牙科玻璃纖維棒。

• 針頭 (Centrix是美國Centrix公司的一個註冊商標)，將點子膏裝入根管中，因為這會大大加速固化。

• 將點子膏塗到根柱上。

• 也可使用一個塗布頭例如Centrix® 鍾針 (Centrix是美國Centrix公司的一個註冊商標)，將點子膏裝入根管中，以避免氣泡。

• 隨接着，將點子膏塗到根柱上，以避免氣泡。

• 將點子膏塗到根柱上，以避免氣泡。

• 將點子膏塗到根柱上，以避免氣泡。